

Rocine Lesson 26

וַיֹּאמְרוּ בְּאָנּוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

Numbers 13:27

Goals

Identify and read

- Qatal that starts an oral Historical Narrative.
- Pronominal Suffixes on Verbs.
- Qatal in dependent clauses & English Past Perfect vs. Present Perfect

Genres

MODULE ONE:

outside the "quotation marks"

Historical Narrative

MODULE TWO:

inside the "quotation marks" or Direct Speech

* Predictive Narrative
* Instructional Discourse
* Hortatory Discourse
Historical Narrative



- Last lesson in Module 2
- Historical Narrative in Direct Speech

Genres

MODULE ONE:

outside the “quotation marks”

Historical Narrative

MODULE TWO:

inside the “quotation marks” or Direct Speech

*Predictive Narrative
*Instructional Discourse
*Hortatory Discourse
Historical Narrative



- Last lesson in Module 2
- Historical Narrative in Direct Speech
 - Often quite short: 1 or 2 clauses
 - But longer historical narratives can also occur in direct speech

Opening oral Historical Narratives with a qatal

- So far we have not seen qatal as clause-initial.
- What verb forms have we seen begin a clause?
(think mainline)

Discourse Profile – Other Genres

	Historical Narrative	Predictive Narrative	Instructional Discourse
1. Mainline:	Wayyiqtol	Weqatal	Weqatal
Off-the-line:			
2. Topicalization:	X-qatal	X-yiqtol	X-yiqtol
3. Relative past background:	Qatal in dependent clause		
4. Non-past background:	Yiqtol in dependent clause		
5. Backgrounded activities:	Participle		
6. Transition marker:	Mainline form of הִיה		
7. Scene setting:	Verbless Clause		
8. Irrealis scene setting:	Negation of any verb		

“Fortunately for the student of Biblical Hebrew the discourse profile schemes for the different genres are different only at and near the mainline. The lower ranked constructions like dependent clauses, verbless clause, the participle, the הִיה forms, and irrealis have the same functions in almost all genres.” (Rocine p. 103)

Discourse Profile for Hortatory Discourse

- 1. Mainline:**
- a. Imperative
 - b. Weqatal (for Mitigated Hortatory Discourse)
 - c. Jussive
 - d. Cohortative
- Lesson 19
- Lesson 23
- Lesson 24
-

Off-the-line:

Lesson 21.6b.4

Lesson 24.4

2. Topicalization: X-Imperative / X-Jussive / X-Cohortative

3. Prohibitive Commands: לֹא־ or אַל־ + yiqtol ← Lesson 21

4. Consequence, purpose: Weqatal ← Lesson 22

5. Backgrounded activities: Participle

6. Scene setting: Verbless Clause

Opening oral Historical Narratives with a qatal

- Clause-initial (mainline)
 - Wayyiqtol
 - Weqatal
 - Volitives (Jussive, Imperative, Cohortative)
- Qatal preceded by
 - An “X” (x-qatal = topicalization)
 - A relative (אֲשֶׁר, כִּי, אִם = relative past background)

Opening oral Historical Narratives with a qatal

- Clause-initial (mainline)
 - Wayyiqtol
 - Weqatal
 - Volitives (Jussive, Imperative, Cohortative)
- Qatal preceded by
 - An “X” (x-qatal = topicalization)
 - A relative (אֲשֶׁר, כִּי, אִם = relative past background)

So far, Qatal has always been preceded by something.

Opening oral Historical Narratives with a qatal

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכִי אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- There are 2 qatals in our lesson verse
- Let's parse the first one.

Root	Stem	Form	PGN	Function	Root meaning

Opening oral Historical Narratives with a qatal

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכֵינוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- There are 2 qatals in our lesson verse
- Let's parse the first one.

Root	Stem	Form	PGN	Function	Root meaning
בוא	Qal	Qatal	1cp		To come, go, enter

Opening oral Historical Narratives with a qatal

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- There are 2 qatals in our lesson verse
- Let's parse the first one.

Root	Stem	Form	PGN	Function	Root meaning
בוא	Qal	Qatal	1cp		To come, go, enter

- What is the function?
 - X-qatal / topicalization ?
 - Qatal in dep. clause / rel. past background ?
 - Other ?

Opening oral Historical Narratives with a qatal

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹי אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- There are 2 qatals in our lesson verse
- Let's parse the first one.

Root	Stem	Form	PGN	Function	Root meaning
בוא	Qal	Qatal	1cp	Open an oral Historical Narrative	To come, go, enter

- What is the function?
 - X-qatal / topicalization ?
 - Qatal in dep. clause / rel. past background ?
 - Other ✓

Opening oral Historical Narratives with a qatal

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכִי אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

RULE:

- A clause-initial qatal often opens Historical Narrative that is within direct speech.
- A wayyiqtol never does.
 - After the opening clause of an oral Historical Narrative, it proceeds just like any non-oral Historical Narrative.

Opening oral Historical Narratives with a qatal

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכִי אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

RULE:

- A clause-initial qatal often opens Historical Narrative that is within direct speech.
- A wayyiqtol never does.
 - After the opening clause of an oral Historical Narrative, it proceeds just like any non-oral Historical Narrative.

An oral H.N. can also begin with

- X-qatal
- Verbless clause
- Clause with a participle

BUT

- Not a wayyiqtol

Opening oral Historical Narratives with a qatal

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכִי אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

RULE:

- A clause-initial qatal often opens Historical Narrative that is within direct speech.
- A wayyiqtol never does.
 - After the opening clause of an oral Historical Narrative, it proceeds just like any non-oral Historical Narrative.

An oral H.N. can also begin with

- X-qatal
- Verbless clause
- Clause with a participle

BUT

- Not a wayyiqtol

Historical Narrative

- Begins with Wayyiqtol

Oral Historical Narrative

- Does not

Pronominal suffixes on verbs

וַיֹּאמְרוּ בְּאֵנוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- Now we'll look at the second qatal.
- This qatal has a pronominal suffix.
- So far we've seen pron. sfx. on
 - Nouns סוֹסוֹ
 - Prepositions לָּ
 - DDO אֲתָנוּ

Pronominal suffixes on verbs

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכִי אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- Pronominal suffixes can also attach to verbs
 - Qatal, yiqtol, wayyiqtol, imperatives, infinitives construct, participles
- The pron. sfx. indicates the direct object, (except on inf. construct where it can be subject or object)

Pronominal suffixes on verbs

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכֵינוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- The vowel changes are complicated
- But for Qal
 - Qatal: initial qamets - > shewa
 - Imperative: initial shewa - > qamets

Pronominal suffixes on verbs

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכֵינוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- The vowel changes are complicated
- But for Qal
 - Qatal: initial qamets - > shewa
 - Imperative: initial shewa - > qamets

נוּ תָּ שְׁלַח

↑
Pron. Sfx. added

↑
Initial qamets -> shewa

Pronominal suffixes on verbs

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכִי אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שָׁלַחְתָּנוּ

- New endings

	Nouns, Prep, DDO	Verbs
1cs	ִי or יִ	נִי
3ms	ו or וֹ	נוּ or הוּ or וֹ
3mp	הֶם or ם	(possibly in poetry) מוּ

Pronominal suffixes on verbs

וַיֹּאמְרוּ בָּאֲנֹכִי אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- New endings

	Nouns, Prep, DDO	Verbs	
1cs	ִי or יִ	נִי	← Always see a י
3ms	ו or וֹ	נו or הו or וֹ	← Always see a ו
3mp	הֶם or ם	(possibly in poetry) מו	← Always see a מ

Pronominal suffixes on verbs

וַיֹּאמְרוּ בְּאֵנוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ

- New endings

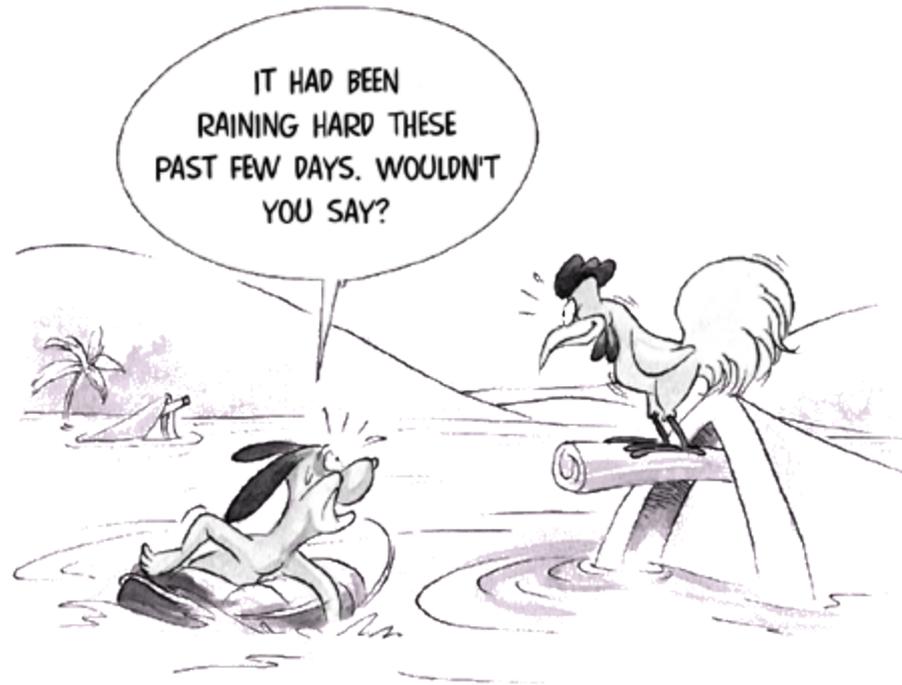
	Nouns, Prep, DDO	Verbs	
1cs	יְיִ or יִיִ	נִי	← Always see a י
3ms	וּ or וֹ	נֹ or הוּ or וֹ	← Always see a ו
3mp	הֵם or ם	(possibly in poetry) מוּ	← Always see a מ

Note this beast. It can look like the 1cp sfx. The extra dot in the nun (the so called *energetic nun*) can help distinguish it from the 1cp sfx. See Rocine 26.3b.

Translation of qatalis in dependent clauses

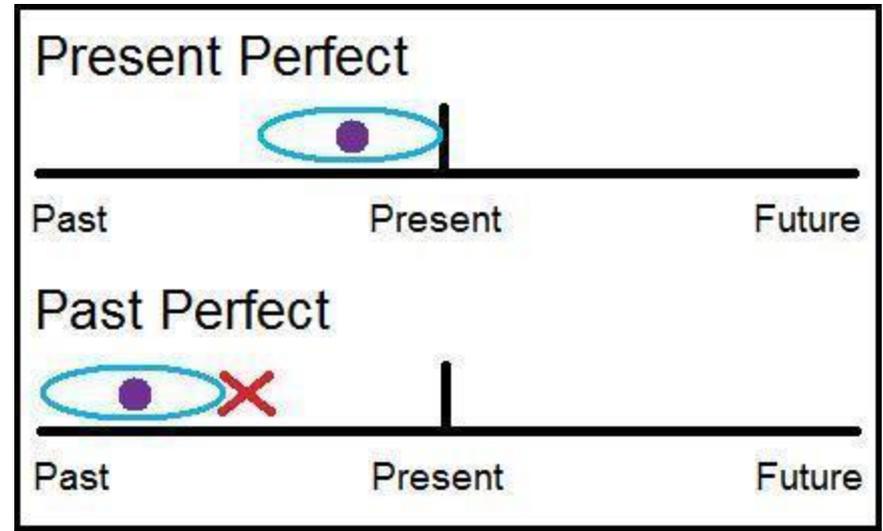


Translation of qatalis in dependent clauses



- Is there any difference between...
 - I have been waiting for you to propose.
 - I had been waiting for you to propose.

Translation of qatalis in dependent clauses

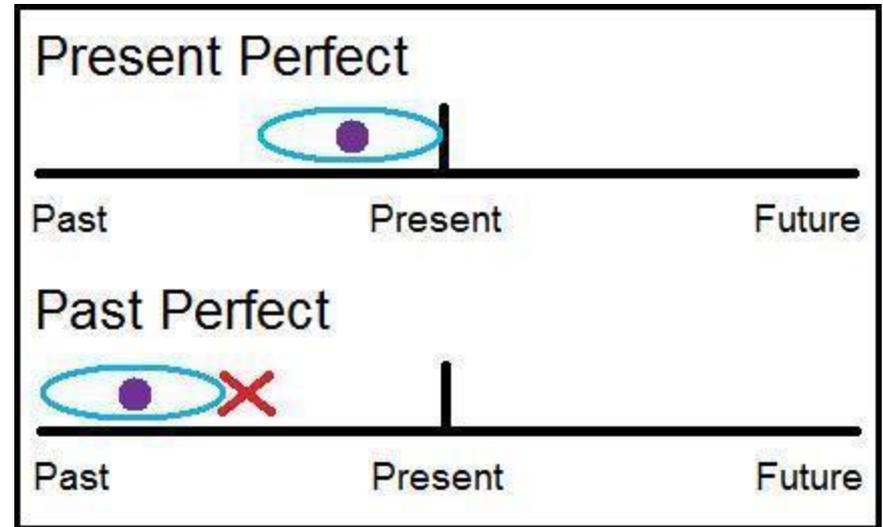


- Is there any difference between...
 - I have been waiting for you to propose.
 - I had been waiting for you to propose.

Translation of qatal in dependent clauses

How should we translate this rel. past background qatal?

וַיֹּאמְרוּ בְּאֵנוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר שָׁלַחְתָּנוּ



- Is there any difference between...
 - I have been waiting for you to propose.
 - I had been waiting for you to propose.